

M.O., 2004

**Order of the Minister of Justice and Attorney
General dated 3 March 2004**

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16)

Place of sittings of the Court of Québec in the judicial district of Abitibi

WHEREAS, under the first paragraph of section 138 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16), the Court of Québec shall sit at the chief-place of the judicial district, at the place fixed by order of the Minister of Justice;

WHEREAS, under the second paragraph of that section, the Minister of Justice may, by order, direct that, in addition to the chief-place of the judicial district, the Court shall sit at such place as the Minister may determine and notice of such order shall be published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS, in the judicial district of Abitibi, the chief-place is established at Ville d'Amos;

WHEREAS, for better administration of justice in the judicial district of Abitibi, it is expedient to authorize the Court of Québec to also sit at Oujé-Bougoumou;

THE MINISTER OF JUSTICE ORDERS:

THAT pursuant to the second paragraph of section 138 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16), the Court of Québec is authorized to also sit, in addition to the chief-place and places already authorized, at Oujé-Bougoumou;

THAT this Order be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 3 March 2004

MARC BELLEMARE,
Minister of Justice

6249

**Decision varying the Québec Fishery
Regulations, 1990 SOR/90-214 dated
March 29, 1990**

Pursuant to subsection 4(1) of the Québec Fishery Regulations, 1990, SOR/90-214 dated March 29, 1990, the Société de la faune et des parcs du Québec may vary close times, fishing quotas or limits on the size or weight of fish applicable to sport fishing that are fixed in respect of an area under these Regulations so that the variation applies in respect of that area or any portion of that area;

Pursuant to section 1 of the Règlement sur l'application du Règlement de pêche du Québec (1990) par la Société de la faune et des parcs du Québec, adopted by resolution n° 01-35 of March 28, 2001 of the board of directors of the Société, the Director of Wildlife Territories and Regulations of the Société may, pursuant to section 4 of the Québec Fishery Regulations, 1990, vary close times, fishing quotas or limits on the size or weight of fish applicable to sport fishing that are fixed in respect of an area under these Regulations so that the variation applies in respect of that area or any portion of that area;

Consequently, I render the following decision varying close times and fishing quotas which comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

The Société de la faune et des parcs du Québec give notice of it to the persons affected or likely to be affected by publishing the brochure Sportfishing in Québec – Main regulations, and by publishing a notice in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 1 April 2004

NICOLE PERREAULT,
*Director of Wildlife Territories
and Regulations*

**Decision varying the Québec Fishery
Regulations, 1990**

1. The heading of Schedule XV of Québec Fishery Regulations, 1990 is replaced by the following:

SCHEDULE XV
SPORT FISHING IN AREAS 15, 26 AND 27
EXCEPTING CHARLEVOIX SECTOR

2. Part I of Schedule XV to the said Regulations is replaced by the following:

PART I

Close Times and Fishing Quotas for Certain Species of Fish in Areas 15, 26 and 27 Waters, Excepting Waters in Charlevoix Sector and Waters in Parts II, IV and VI and, in the Case of Close Times, Waters in Parts III and V

Item	Column I Territory	Column II Species	Column III Fishing Quota	Column IV Close Time
1.	Area 15	(a) Bass	(a) 6 in all	(a) From December 1 to Thursday June 15 or the one closest to that date
		(b) Pike	(b) 6 in all	(b) From December 1 to the Thursday before the third Friday in May
		(c) Pickerel	(c) 6 in all	(c) From December 1 to the Thursday before the third Friday in May
		(d) Sturgeon	(d) 1 in all	(d) From November 1 to June 14
		(e) Muskellunge	(e) 2	(e) From December 1 to Thursday June 15 or the one closest to that date
		(f) Char	(f) 15 in all	(f) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(g) Atlantic tomcod	(g) n/a	(g) From April 1 to December 25
		(h) Landlocked salmon	(h) 3	(h) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(i) Anadromous Atlantic salmon	(i) 1	(i) From September 1 to May 31
		(j) Lake trout	(j) 2 in all	(j) From the Tuesday following the first Monday in September to June 30
		(k) Trout	(k) 5 in all	(k) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
(l) Other species	(l) n/a	(l) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in April		
2.	Area 26	(a) Bass	(a) 6 in all	(a) From December 1 to Thursday June 15 or the one closest to that date
		(b) Pike	(b) 6 in all	(b) From December 1 to the Thursday before the third Friday in May
		(c) Pickerel	(c) 6 in all	(c) From December 1 to the Thursday before the third Friday in May
		(d) Sturgeon	(d) 1 in all	(d) From November 1 to June 14
		(e) Muskellunge	(e) 2	(e) From December 1 to Thursday June 15 or the one closest to that date
		(f) Char	(f) 15 in all	(f) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(g) Atlantic tomcod	(g) n/a	(g) From April 1 to December 25
		(h) Landlocked salmon	(h) 3	(h) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(i) Anadromous Atlantic salmon	(i) 1	(i) From September 1 to May 31

Item	Column I Territory	Column II Species	Column III Fishing Quota	Column IV Close Time
		(j) Lake trout	(j) 2 in all	(j) From the Tuesday following the first Monday in September to June 30
		(k) Trout	(k) 5 in all	(k) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(l) Other species	(l) n/a	(l) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in April
3.	Area 27 excepting waters in Charlevoix Sector	(a) Bass	(a) 6 in all	(a) From December 1 to Thursday June 15 or the one closest to that date
		(b) Pike	(b) 6 in all	(b) From December 1 to the Thursday before the third Friday in May
		(c) Pickerel	(c) 6 in all	(c) From December 1 to the Thursday before the third Friday in May
		(d) Sturgeon	(d) 1 in all	(d) From November 1 to June 14
		(e) Muskellunge	(e) 2	(e) From December 1 to Thursday June 15 or the one closest to that date
		(f) Char	(f) 15 in all	(f) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(g) Atlantic tomcod	(g) n/a	(g) From April 1 to December 25
		(h) Landlocked salmon	(h) 3	(h) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(i) Anadromous Atlantic salmon	(i) 1	(i) From September 1 to May 31
		(j) Lake trout	(j) 2 in all	(j) From the Tuesday following the first Monday in September to June 30
		(k) Trout	(k) 5 in all	(k) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(l) Other species	(l) n/a	(l) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in April

3. In column III of items 1, 10, 12, 15 and 27 and in columns III and IV of item 26 of Part II of Schedule XV of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 15” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 27”.

4. In column IV of items 28.1, 29, 117.1, 118 and 169 of Part III of Schedule XV of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 15” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 26”.

5. In column III of items 1 and 2 of Part IV of Schedule XV of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 15” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 27”.

6. In column III of items 1, 6, 9, 13, 15, 16, 19, 21 to 23, 26, 29, 32, 35, 37, 38, 40, 42, 44, 45 and 48 of Part VI of Schedule XV of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 15” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 26”.

7. In columns III and IV of item 47.1 of Part VI of Schedule XV of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 15” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 27”.

8. Columns I and II of paragraph 3b of Part I of Schedule XVI of the Regulations are varied as follows:

Item	Column I Species	Column II Fishing Quota
3.	(b) Nelson lake (48°59'07"N., 74°27'17"W.) and Ventadour lake (49°01'21"N, 74°23'56"W.)	(b) 8 in all

9. The heading of Schedule XVIII of the Regulations is replaced by the following:

SCHEDULE XVIII
SPORT FISHING IN AREAS 18 AND 28 AND
CHARLEVOIX SECTOR IN AREA 27

10. Part I of Schedule XVIII of the Regulations is replaced by the following:

PART I

Close Times and Fishing Quotas for Certain Species of Fish in Areas 18 and 28 and Charlevoix Sector Waters, Excepting Waters in Parts II, IV and VI and, in the Case of Close Times, Waters in Parts III and V

Item	Column I Territory	Column II Species	Column III Fishing Quota	Column IV Close Time
1.	Area 18	(a) Pike	(a) 10 in all	(a) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in May
		(b) Pickerel	(b) 6 in all	(b) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in May
		(c) Char	(c) 20 in all	(c) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(d) Landlocked salmon	(d) 2	(d) From the Tuesday following the first Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(e) Anadromous Atlantic salmon	(e) 1	(e) From September 1 to May 31
		(f) Lake trout	(f) 2 in all	(f) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(g) Trout	(g) 5 in all	(g) From the Tuesday following the first Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(h) Other species	(h) n/a	(h) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in April

Item	Column I Territory	Column II Species	Column III Fishing Quota	Column IV Close Time
2.	Area 28	(a) Pike	(a) 10 in all	(a) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in May
		(b) Pickerel	(b) 6 in all	(b) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in May
		(c) Char	(c) 20 in all	(c) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(d) Landlocked salmon	(d) 2	(d) From the Tuesday following the first Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(e) Anadromous Atlantic salmon	(e) 1	(e) From September 1 to May 31
		(f) Lake trout	(f) 2 in all	(f) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(g) Trout	(g) 5 in all	(g) From the Tuesday following the first Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(h) Other species	(h) n/a	(h) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in April
3.	Charlevoix Sector	(a) Bass	(a) 6 in all	(a) From December 1 to Thursday June 15 or the one closest to that date
		(b) Pike	(b) 6 in all	(b) From December 1 to the Thursday before the third Friday in May
		(c) Pickerel	(c) 6 in all	(c) From December 1 to the Thursday before the third Friday in May
		(d) Sturgeon	(d) 1 in all	(d) From November 1 to June 14
		(e) Muskellunge	(e) 2	(e) From December 1 to Thursday June 15 or the one closest to that date
		(f) Char	(f) 15 in all	(f) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(g) Atlantic tomcod	(g) n/a	(g) From April 1 to December 25
		(h) Landlocked salmon	(h) 3	(h) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(i) Anadromous Atlantic salmon	(i) 1	(i) From September 1 to May 31
		(j) Lake trout	(j) 2 in all	(j) From the Tuesday following the first Monday in September to June 30
		(k) Trout	(k) 5 in all	(k) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(l) Other species	(l) n/a	(l) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in April

11. In column III of items 1, 4, 9 to 11, 13, 14 and 17 to 19 of Part II of Schedule XVIII of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 18” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 28”.

12. In column III of items 3, 8 and 15 of Part II of Schedule XVIII of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 18” is replaced with a reference to “Same as Charlevoix Sector, Part I, item 3”.

13. In column IV of items 11, 23, 27, 30, 44, 45, 46, 51, 62, 63, 67, 70, 72, 92, 146, 154, 158, 160, 161, 163, 187, 188, 196, 208, 231, 234 and 240 of Part III of Schedule XVIII of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 18” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 28”.

14. Item 222.8 of Part III of Schedule XVIII of the Regulations is revoked.

15. In column III of items 9 and 14 to 17 of Part IV of Schedule XVIII of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 18” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 28”.

16. In columns III and IV of items 1 to 6 of Part VI of Schedule XVIII of the Regulations any reference to “Same as Part I, Area 18” is replaced with a reference to “Same as Part I, Area 28”.

17. The heading of Schedule XIX of the Regulations is replaced by the following :

SCHEDULE XIX
SPORT FISHING IN AREAS 19 AND 29

18. Part I of Schedule XIX of the Regulations is replaced by the following :

PART I

Close Times and Fishing Quotas for Certain Species of Fish in Areas 19 and 29 Waters, Excepting Waters in Parts II and IV and, in the Case of Close Times, Waters in Part III

Item	Column I Territory	Column II Species	Column III Fishing Quota	Column IV Close Time
1.	Northern part of Area 19	All species	0	From April 1 to March 31
2.	Southern part of Area 19	(a) Pike	(a) 10 in all	(a) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in May
		(b) Pickerel	(b) 8 in all	(b) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in May
		(c) Char	(c) 20 in all	(c) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(d) Landlocked salmon	(d) 6	(d) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(e) Anadromous Atlantic salmon	(e) 1	(e) From September 1 to May 31
		(f) Lake trout	(f) 3 in all	(f) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(g) Other species	(g) n/a	(g) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in April

Item	Column I Territory	Column II Species	Column III Fishing Quota	Column IV Close Time
3.	Area 29	(a) Pike	(a) 10 in all	(a) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in May
		(b) Pickerel	(b) 8 in all	(b) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in May
		(c) Char	(c) 20 in all	(c) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(d) Landlocked salmon	(d) 6	(d) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(e) Anadromous Atlantic salmon	(e) 1	(e) From September 1 to May 31
		(f) Lake trout	(f) 3 in all	(f) From the second Monday in September to the Thursday before the fourth Friday in April
		(g) Other species	(g) n/a	(g) From December 1 to the Thursday before the fourth Friday in April

19. Part III of Schedule XIX of the Regulations is amended by adding the following item:

Item	Column I Name and Position	Column II Territory	Column III Species	Column IV Close Time
36.3.1	All the water bodies of the Outfitter whose reference number is 02-566 excepting Perdu lake		All species	From the second Monday in September to November 30 and from April 16 to the Thursday before the fourth Friday in April

20. The part of Area 27, whose boundaries are shown on the map appended to the present decision, is designated by the name of “Charlevoix Sector”.

